

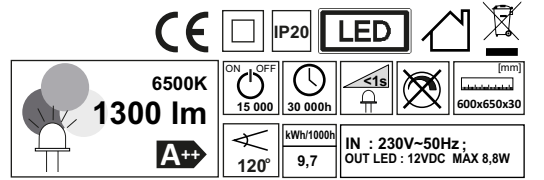
Hergestellt für
BEGA CONSULT
durch

furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

54002001

SP 1 Spiegel m.LED Licht

BHT ca. 60x 65x3 cm



ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TECNICOS Y FUNCIONES

Tensión de suministro:	230V~50Hz
Tensión de suministro LED:	12VDC
Potencia LED:	MAX 8,8W
Clase de protección:	II
Grado de protección:	IP20

CONDICIONES DE MONTAJE Y USO SEGURO

El espejo está indicado para el montaje en los interiores.
El espejo no puede estar conectado durante el montaje.
El montaje se debe realizar acorde a las indicaciones de la instrucción de montaje, de modo y orden indicados en el dibujo.
El fabricante no se hace responsable de daños ocasionados por el montaje incorrecto, el uso incorrecto del producto o, modificaciones de estructura.
Si el cable flexible exterior o la cuerda están dañados, el cambio de los mismos debería ser efectuado exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o, una persona de preparación similar, con el fin de evitar el riesgo. No se debe usar el espejo defectuoso.

MONTAJE

Sacar el espejo delicadamente del paquete. Elegir el lugar adecuado para el montaje del espejo, p.ej. (muro de hormigón, muro de ladrillos o similar que asegure fijación duradera y segura de tacos). El lugar de montaje debería estar equipado con un conducto o caja que posibilite la conexión de iluminación del espejo a la red de 230V~50Hz. Marcar el lugar y la distancia de fijación de los tacos. Taladrar agujeros, montar los tacos y atornillar los ganchos.

CONEXION ELECTRICA

La conexión eléctrica se debe realizar con la tensión desconectada, exclusivamente a una instalación eléctrica que funciona bien y cumple las normas vigentes. Conectar los conductos a la regleta de conexión según la descripción. Colocar los conductos correctamente. Comprobar que las conexiones se realizaron de forma correcta.
Colgar el espejo sobre los ganchos. Comprobar que el montaje se realizó de forma correcta. Conectar la tensión en la instalación eléctrica.
Encender la iluminación mediante el conmutador. En caso de dudas, encargar la conexión eléctrica a un eléctrico licenciado.

MANTENIMIENTO

Durante la conservación del espejo el alimentador debe estar desconectado.
Para la conservación de la superficie del espejo, usar exclusivamente agentes destinados paa este fin.
En caso de conservación, evitar que se humedezca o inunde la parte interior del espejo que incluye circuitos eléctricos.

FR – NOTICE D'UTILISATION

DONNÉES TECHNIQUES ET FONCTIONS :

Tension d'alimentation :	230V~50Hz
Tension d'alimentationLED :	12VDC
Puissance du LED :	MAX 8,8W
Classe de protection :	II
Degré de protection :	IP20

CONDITIONS DE L'INSTALLATION ET DE L'EXPLOITATION SURES

Le miroir est prévu pour être installé à l'intérieur des locaux.
Pendant la pose, le miroir ne peut en aucun cas être connecté à la source du courant.
La pose doit être exécutée conformément aux instructions de la notice de pose, de façon et dans l'ordre indiqué sur les figures.
Le fabricant se décharge de toute la responsabilité des endommagements résultant de la pose incorrecte, de l'exploitation in correcte du produit ou des modifications de saonsstruction.
Si le conduit flexible extérieur ou le cordon sont endommagés, ils ne peuvent être remplacés que par le fabricant ou son service, ou bien une personne ayant des qualificaations similaes pour éviter tout risque. Il est interdit d'utiliser le mioir avarié.

POSE

Sortir déli atement le miroir de l'emballage. Choisir un lieu approprié pour le montage du miroir, p.ex. un mur en béton, en brique ou similaire, assurant une fixation dable et sûre des goujons de fixation. Le lieu de montage doit être équipé d'un câble ou d'une boîte de raccordement permettant de connecter l'éclairage du miroir au réseau 230V~50Hz. Marquer le lieu et l'écartement de fixation des goujons.ercer les ouvertures, insérer les goujons et visser les crochets.

CONNEXION ELECTRIQUE

La connexion électrique doit être effectuée avec le courant coupé, et uniquement à une installation électrique épondant aux exigences des normes en vigueur. Connecter les câbles au cube de connexion conformément à la description. oser les câbles appropriés. Contrôler l'exactitude des onnexion. Suspendre le miroir sur les crochets. Contrôler l'exactitude de pose. Met e la tension de l'installalation électrique. Acti er l'éclairage à l'aide de l'interrupteur. En cas de doute, confier l'exécution de laonnexion électrique à une personne disposant des qualificaations électriques appopriées.

ENTRETIEN

Pendant toutes les opérations d'e tretien ilaut obligatoirement couper l'alimentation électrique.
Pour l'entretien de la surace du miroirr, utiliser uniquem t des produits prévus pour cela.
Il convient d'éviter d'humidifier ou de tremper la face intérieure du miroir, comprenant les circuits électriques.

ET - KASUTUSJUHEND

TEHNILISED ANDMED JA FUNKTSIOONID

Toitepinge:	230V~50Hz
LED toitepinge:	12VDC
LED võmsus:	MAX 8,8W
Kaitseklass:	II
Elektriohutuse klass:	IP20

OHUTU PAIGALDAMISE JA KASUTAMISE TINGIMUSED

Peegel on mõeldud paigaldamiseks siseruumidesse.
Peegli paigaldamise ajal ei tohi peegel olla ühendatud toiteallikaga.
Paigaldamist tuleb teostada kooskõlas paigaldusjuhendi juhistega, joonisel näidatud viisil ja järjekorras.
Tootja ei kanna vastutust kahjustuste eest, mida on põhjustanud vale paigaldamine, toote miteotstarbekohane kasutamine või muudatudused konstruksioonis.
Juhul, kui väline elastne juhe või kaabel on kahjustatud, tuleb see välja vahetada üksnes tootja või teenindustöötaja poolt või sarnaste kvalifikaatioonid a isiku poolt riski vältimise ees gil. Ärge kasutage kahjustatud peeglit.

PAIGALDUS

Võtke peegel etevatlikult pakendist. Valige peegli paigaldamiseks sobiv koht (nt betoon-, telliskivisein või muu sein, mis kindlustab tüüblite püsiva ja kindla kinnituse). Paigalduskoht peaks olema varustatud juhtme või kilbiga, mis võimaldab peegli ühendamist võrku 230V~50Hz. Märgistage tüüblite kinnitamise koht ja vahemaa seinal. Puurige avad, paigaldage tüüblid ja kinnitage konskud.

ELEKTRIÜHENDUS

Ühendamist tuleb teostada väljalülitatud pingega ja üksnes töökorras elektripaigalduse, mis täidab kehti ate standardite nõudeid. Ühendage juhtmed klemmilistuga vastavalt kirjeldusele. Kinnitage juhtmed õieti. Kontrollige ühenduste korrektsust. Riputage peegel konskudele. Kontrollige paigalduse korrektsust. Ühendage elektripaigaldis pingemaalika. Lülitage valgus sisse lüliti a. Kahtluse korral tellige elektriuhendused vastava kvalifikatsioonisega isikule.

HOOLDAMINE

Peegli hooldamine ajaks tuleb välja lülitada toitepinge.
Peegli pinde hooldamiseks kasutage ainult selleks etenähtud vahendeid.
Hooldamisel tuleb vältida elektrialehaid sisald va peegli sisekülje niiskumist või märgumist.

HU – HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MŰSZAKI ADATOK ÉS FUNKCIÓK

Tápfeszültség:	230V~50Hz
LED Tápfeszültség:	12VDC
LED Teljesítmény:	MAX 8,8W
rintésvédelmi osztály:	II
Védettség:	IP20

A BIZTONSÁGOS FELSZERELÉS ÉS HASZNÁLAT FELTÉTELEI

A tükröt beltérben történő felszerelésre tervezték.
A felszerelés közben a tükrör nem lehet áramhoz csatlakoztatva.
A felszerelést a felszerelési útmutatónak megfelelően, az ábrán feltüntetett módon és sor endben kell elvégezni.
A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés, nem rendeltetésszerű használat illetve a konstrukció módosításából eredő károkért.

Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérülne, ezt csakis a gyártó, a gyártó szakszervize illetve egy megfelelő szakképzétséssel bíró személy cserélheti ki a eszély elkerülése érdekében. Tilos a meghibásodott t ör használna.

FELSZERELÉS

Óvatosan húzza ki a tükröt a csomagolásából. Válassza ki a megfelelő helyet a tükrör felszerelésére (pl. betonfal, téglafal, illetve hasonló paraméterekkel bíró fal mely biztosítja a tüplik artós és stabil rögzítését). A felszerelés helyének rendelkezni kell egy persellyel illetve kábellel, mely lehetővé teszi a tükrör megvilágításának 230V~50Hz áramforráshoz való csatlakozását. Jelölje meg a tüplik hel yet és a tüplik özőböt ávoalsógot. Fúrja ki a nyílásokat, szerelje fel a tüpli et és csavarja be a kampókat.

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

A elektromos csatlakoztatást áramtalanított hál zatnál szabad elvégezni, csakis olyan megfelelően működő elektromos rendszerhez, mely megfelel a jogszabályban rögzített övetelményeknek. A kábeleket a kockához a leírásnak megfelelően kell csatlakoztatni. Az összes kábelt rendbe kell tenni. Ellenőrizni kell a kapcsolások helyességét. A tükröt fel kell akasztani a kampókra. Ellenőrizni kell a felszerelés helyességét. Vissza kell kapcsolni az áramot a hálózatra. Be kell kapcsolni a világítást a kapcsolóval. Kétség esetén a elektromos csatlakoztatást egy megfelelő képzettségsű szakemberre kell bízni.

KARBANTARTÁS

A tükrör karbantartásának idejére áramtalanítani kell a tükröt. A tükrör felületének karbantartására csakis erre a célra alkalmas készítményeket szabad használni. A karbantartásnál ügyeljen arra, hogy az elektromos áramkörök tartalmazó tükrör belső része ne nedvesedjen meg illetve ne ázzon el.

SV - BRUKSANVISNING

TEKNISKA DATA OCH FUNKTIONER

Matningsspänning:	230V~50Hz
Matningsspänning-LED:	12VDC
Effekt-LED:	MAX 8,8W
Skyddsklass:	II
Skyddsgrad:	IP20

VILLKOR FÖR SÄKER MONTERING OCH ANVÄNDNING

Spegeln är avsedd för inomhusmontering.
Vid montering får spegeln inte vara ansluten till trömkälla.
Montering ska utöras i enlighet med monteringsanvisningarna samt på det sätt och i den odning som visas i figuren.
Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av felaktigt mo tering, felaktigt a vändning av produkten eller konsructionsändri ar.
Om den externa flexibla kabeln eller sladden är skadad bör den bytas ut endast av till erkarren eller tilerkarens servicetekniker eller en person med liknande kvalifikationeörör a att unda risker. Spegel som inte fungerar ska inte användas.

MONTERING

Ta försikti t ut spegeln ur förpackningen. Välj en lämplig monteringsplats för spegeln (t.ex. betong- eller tegelvägg eller liknande vägg där pluggar kan fästas stabilt och säkert). Monteringsplatsen ska vara utrustad med en slang eller en anslutningsdosa för anslutning av belysningen bakom spegeln till eln tet 230V~50Hz. Markera var du ska montera pluggarna och avståndet mellan dem. Borra hål, montera pluggarna och skruva i krokar.

ELEKTRISK ANSLUTNING

Elektrisk anslutning ska utöras vid bortkopplad spänning, endasst till ett väl fungerande elsystem som uppfyller gällande normer. Anslut ledningarna till opplingsplinten enligt beskrivningen. Lagg ledningarna på rätt s ätt.ontröllera a atopplingarna är rä rätt da. Häng upp spegeln på krokar. Kontrollera att mo teringen är rätt örd. Spänningssätt elsystemet. Tänd belysningen med strömbrytare. Om du är tveksam, låt en behörig elektriker utöra den elektriska anslutningen.

UNDERHÅLL

Koppla bort matningsspänningen innan underhåll av spegeln utörs.
Använd endast underhållsmedel som är avsedda för underhåll av spegelytor.
Vid underhåll, undvik fukt- eller vatenintrång på spegelns insida som innehåller elektriska kretsar.

IT – MANUALE D'USO

CARATTERISTICA TECNICA E FUNZ IONI

Tensione di alimentazione:	230V~50Hz
Tensione di alimentazione LED :	12 VDC
Potenza LED:	MAX 8,8 W
Classe di protezione :	II
Grado di protezione:	IP20

CONDIZIONI DI MONTAGGIO E DI USO SICURO

Lo specchio è previsto per gli interni.
Durante l'installazione lo specchio non può essere allacciato alla fonte di corrente.
L'installazione eseguire osservando le indicazioni, nella modalità e secondo la sequenza indicate nel disegno.
Il produt ore non risponde per i danni derivati dall'i tallazione non corret a, dall'uso improprio del proddo o oppure dalle modificazioni costrutt e.
Se il conduit ore esterno elastico o oppure il cavo è danneggiato, deve essere sostituito esclusiv amente dal proddore, dal suo ser vizio oppure da una persona delle qualifiche simili, al fine di evitare alcun rischio. Non usare lo specchio difetoso.

INSTALLAZIONE

Togliere con cura lo specchio dall'imballo. Scegliere il luogo opportuno per l'installazione dello specchio (per es. muro in calcestruzzo oppure in mat onelle, che garantisca un fis gio durevole e sicuro dei tasselli ad espansione). Il luogo d'installazione deve essere provvisto di un cavo oppure di una cassetta di derivazione, per perme ere il collegamento della retroilluminazione dello specchio alla rete 230V~50Hz. Segnare il punto di installazione e la distanza fra i tasselli ad espansione. Eseguire i fori, installare i tasselli ad espansione e avvitare i ganci.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Il collegamento elettrico eseguire c on la tensione staccata, esclusivamente a un impianto elettrico efficient e, conforme alle norme vigenti. Colle are i cconduti ttori al blocch etto eleto conf ornemente alla descrizione. Usare correatmen te i ccondutori. Contr ollare la corrrr ezza dei collegamenti. Appende e lo specchio sui ganci. Controllare la correat ezza dell'installazione. Alimentare l'impianto elettr o con la tensione. Accendere l'illuminazione usando l'interruttore. In caso dei dubbi far realizzare il collegamento elettrico da una persona c on le capacità realizzare opportune.

MANUTENZIONE

Durante la manutenzione dello specchio staccare assolutamente la tensione di alimentazione.
Per la manutenzione dello specchio utilizzare esclusivamen te prodotti destin ati al scopo.
In caso di conservazione evitare di inumidire o di bagnare il lato interno dello specchio, dove si trovano i circuiti elettrici.

Hergestellt für
BEGA CONSULT
durch

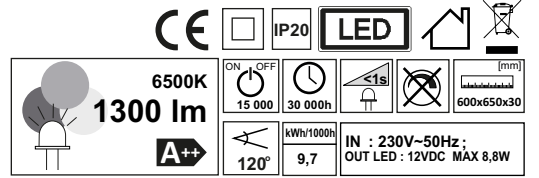
furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

2/3

54002001

SP 1 Spiegel m.LED Licht

BHT ca. 60x 65x3 cm



LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

TECHINIAI DUOMENYS IR FUNKCIJOS

Maitinimo jampa:	230V~50Hz
LED maitinimo jampa:	12VDC
LED galia:	MAX 8,8W
Saugos klasė:	II
Saugos lygis:	IP20

SAUGAUS MONTAVIMO IR NAUDOJIMO SĄLYGOS

Veidrodis yra skirtas montuoti p talpose.
Montavimo metu veidrodis turi būti tjungtas nuo elektrros tinklo.
Montavimo metu būtina laikytis m tavimo instrukcijų ir paveikslėlyje nurodytos tvarkos.
Gamintojas nėra atsakingas už gedimus, atsiradusius dėl netin amo produkto montavimo, naudojimo arba konstrukcijos modifikacijų.
Jei yra sugadintas išorinis lankstus laidas arba žarna, tam, kad nesusidarytų pavojinga situacija, jį turėtų pakeisti amintojas, gamintojo aptarnavimo specialistas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
Veidrodį galima naudoti tik jam es t geros techninės būklės.

MONTAVIMAS

Atsargiai išimti eidrodį iš pakuotės. PPasirinkti t amą veidrodžio montavimo vietą
pvz. (betono, plytų siena arba panaši, užtikrina nti tvirtą ir patikimą tvirtinimą aiščiais). Montavimo vietoje turi būti elekos laidas arba dėžutė, kurios pagalba veidrodžio apšvietimą alima prijunggti prie 230V~50Hz elektrros tinklo. ažymėti tvirtinim aiščių išdėstymą. Išgrežti angą ir įdėti tvirtinimo kaiščius, įsuktablius.

ELEKTROS PAJUNGIMAS

Elektros pajungimo darbus atlikti tik išjungus maitinimo ampą, įrenginį prijungti tik prie t amos, galiojančius standartus as at ančio elektros tinklo. Prijun gti laidus prie elekos kaladėlės pagal aprašymą. Tinkamai išdėstyti laidus. aatikrinti, arenginyinys amai prijungtas. Pakabinabinti veidrodį ant kabių. Patikri nti, arenginyins tamai sumontuotas. Įjungungti elektros tinklą. Įjun gti a pšvietimą jungikliu. Kilus abejonėms, eleos pajungimo darbus pavesti atlikti alifikuotam specialistui.

PRIEŽIŪRA

Prieš atliekant veidrodžio priežiūrą, būtina išjun gti maitinimoampą. Veidrodžio paviršius valyti tik am skirtomis priemonėmis.
Atliekant priežiūros darbus, vengti dėgmės/vandens patekimo į veidrodžio vidų, kur yra elektros elektros grandinės.

LV – LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

TEHNISKIE DATI UN FUNKCIJAS

Strāvas spriegums:	230V~50Hz
LED strāvas spriegums:	12VDC
LED jauda:	MAX 8,8W
Aizsardzības klase:	II
Aizsardzības pakāpe:	IP20

DROŠĪBAS NOTEIKUMI UZSTĀDĪŠANAI UN LIETOŠANAI

Spogulis ir paredzēts uzstādīšanai iekštelpās.
Pirms uzstādīšanas, atvienojiet spoguļi no elektrotīkla.
Uzstādīšanas laikā ievērojiet uzstādīšanas instrukcijas un atēlotos norādījumus.
Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies produkta nepareizas uzstādīšanas, lietošanas, konstrukcijas izmaiņu rezultātā.
Ja ārējais elastī aīs kabelis vai šļūtene ir bojāta, lai izvairītos no apdraudējuma, to drīkst nomainīt ražotājs, tehniskās apkalpošanas pārstāvis vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju. Drīkst izmantot tai k kārtīgu spoguļi.
UZSTĀDĪŠANA

Piesardzīgi izņemiet spoguļi no iepakojuma. Izvēlieties tlbstošu vietu spoguļa uzstādīšanai

piem. (betona, ķieģeļu siena vai līdzīga, kas nodrošina stabilu un drošu stiprinājumu izma tojot dibeljus). Uzstādīšanas vietā jābūt elektrības vadam vai kārbai, ar ko var pievienot apgaismojumu elektrotīklam 230V~50Hz. Atzīmējiet dibelšu izvietojumus. Izurbiet caurumus, uzstādiet dibeljus un ieskrūvējiet āķus.

ELEKTRISKAIS PIESLĒGUMS

Elektrisko pieslēgumu drīkst veikt ti ai tad, kad strāvas padeve ir izslēgta, ierīci drīkst pievienot ti ai elektroinstalācijai, kas atbilst spēkā esošajiem standartiem. Pievienojiet adus elektrības blokam, kā aprakstīts.arei izvietojiet vadus. Pārbaudiet pieslēgšanas pareizību. Pakariet spoguļi ar āķiem. Pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. Ieslēdziet strāvas padevi. Ieslēdziet apgaismojumu ar slēdzi. Šaubu gadījumā elektriskais pieslēgums ir jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju.

KOPŠANA

Pirms spoguļa kopšanas, obligāti tvienojiet strāvas padevi. Spoguļa virsmas tīriet t ai ar tam paredzētajiem līdzekļiem. Veicot kopšanas darbus, nepieļaujiet mitruma/ūdens iekļūšanu spoguļa iekšā, kur atrodas elektroķēdes.

NL – GEBRUIKSAANWIJZING

TECHNISCHE GEGEVENS EN FUNCTIES

Voedingspanning:	230V~50Hz
Voedingspanning voor LED:	12VDC
LED vermogen:	MAX 8,8W
Beschermingsklasse:	II
Beschermingsgraad:	IP20

VOORWAARDEN VAN VEILIGE MONTAGE EN VEILIG GEBRUIK

De spiegel is bestemd voor de installatie binnenshuis.
Tijdens montage mag de spiegel niet aan een voedingsbron worden aangesloten.
De montage conform de gebruiksaanwijzing uit te voeren op de wijze en in de volgorde zoals op de tekening is aangegeven.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor de beschadiging die is ontstaan door onjuiste montage, onjuist gebruik van het product of de veranderingen aan de constructie
Indien de externe flexibele leiding of kabel beschadigd is, dient deze enkel door de fabrikant of zijn service medewerkers of door een persoon met gelijke bekwaamheden te worden vervangen om risico te voorkomen. Een defecte spiegel niet gebruiken.

MONTAGE

De spiegel voorzichtig uit de erpakking halen. De juiste montageplek voor de spiegel kiezen
bv.: (betonnen, bakstenen of gelijke muur die voor stabiele en veilige bevestiging an de pluggen zorgt). De montageplaats dient voorzien te zijn van een leiding of een kastje die de aansluiting an de spiegelverlichting aan het net 230V~50Hz mo gelijk maakt. De positie en afstand van de montagepluggen markeren. De gaten boren, de pluggen aanbrengen en de haken indraaien.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

De elektrische installatie bij los ekoppelde elektrische spanning, enkel aan goed werkende elektrische installatie aansluiten die aan vigerende normen voldoet. De leidingen aan elektrische kubus conform tekening aansluiten. Leidingen op de juiste manier leggen. Controleren of de verbindingen juist zijn. De spiegel aan de haken ophangen. Controleren of de montage op de juiste manier uitgevoerd werd.. De spanning in de elektrische installatie aanzien. De verlichting met de sc elaar aanzeten. Bij twijfels de uitvoering van de elektrische aansluiting aan de persoon met elektrische bevoegdheden toevertrouwen.

ONDERHOUD

Tijdens het onderhoud van de spiegel de voedingspanning absoluut loskoppelen.
Tijdens het onderhoud van het spiegeloppervlak enkel de hiervoor bestemde middelen gebruiken.
Tijdens het onderhoud het binnenste gedeelte van de spiegel voorzien van elektrische circuits nooit vochtig of n t maken.

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ФУНКЦИИ

Напряжение питания:	230 В~50 Гц
Напряжение питания LED:	12 В пост. тока
Мощность LED:	МАКС. 8,8Вт
Класс защиты:	II
Степень защиты:	IP20

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНО ГО МОНТАЖА И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Зеркало предназначено для монтажа внутри помещений.
Во время монтажа зеркало должно быть отключено от электросети. Монтаж следует выполнить в соответствии с инструкцией монтажа и в очередности, показанной на рисунке.
Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного монтажа, неправильного использования изделия или конструктивных изменений.
Если внешний гибкий кабель или шнур поврежден, он должен быть заменен только производителем или его сервисной службой, либо лицом, имеющим достаточную квалификацию, с целью избежания риска. Не следует использовать неисправного зеркала.

МОНТАЖ

Осторожно вынуть зеркало из упаковки. Выбрать соответствующее место для монтажа зеркала, например бетонную, кирпичную или подобную стену, обеспечивающую прочное и долговечное крепление дюбелей. К месту монтажа должен быть подведен силовой кабель или возле зеркала должна быть установлена распределительная коробка для подключения зеркала к электросети 230 В~50 Гц. Обозначить на стене места отверстий для дюбелей. Высверлить отверстия, установить дюбеля и закрутить в них монтажные крючки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВА

Подключение электричества следует выполнить при отключенной электрической сети, ее исключительно исправном состоянии, отключая актуальным нормам.. Подключить провода к электрическим контактам в соответствии с рисунком. Правильно уложить кабели. Проверить правильность соединений. Повесить зеркало на крючках. Проверить правильность монтажа. Включить напряжение в электрической сети. Включить освещение переключателем. В случае возникновения сомнений, поручить подключение электричества лицу, имеющему соответствующее разрешение и квалификацию.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Во время технического обслуживания зеркала следует безоговорочно отключить его от электросети.
Для ухода за поверхностью зеркала следует использовать исключительно средства, для этого предназначенные.
В случае ухода избежать покрытия зеркала влагой или попадания воды на обратную его сторону, где находится электрические провода.

PT – MANUAL DE INSTRUÇÕES

DADOS TÉCNICOS E FUNÇÕES

Fonte de alimentação:	230V~50Hz
Alimentação de LED:	12VDC
Potência de LED:	MAX 8,8W
Classe de proteção:	II
Grau de proteção:	IP20

CONDIÇÕES PARA MONTAGEM E USO SEGUROS

O espelho destinado à mo tagem dentro do local.
Durante a montagem, o espelho não pode estar ligado à fonte de corrente.
A montagem deve ser feita de acordo com as orientações de manual de montagem, de maneira e na ordem apresentada no desenho.
O fabricante não assume responsabilidade pelos danos provocados em consequência de montagem inadequada, uso inadequado do produto ou modificações consrutas.
Para evitar o risco, o cabo externo flexível ou a corda danificada devem ser trocados apenas pelo fabricante ou o seu serviço técnico ou pessoa autorizada com as devidas qualificações. Não usar espelho ineficaz.

MONTAGEM

Retirar delicadamente o espelho da embalagem. Selecionar o local adequado para a montagem do espelho, por exemplo, parede de betão, de tijolo ou similar que aranta a fixação de cavilhas fixa e segura. O local de montagem deve ser equipado com o cabo ou lata possibilitando a ligação de iluminação do espelho à rede de 230V~50Hz. Marcar o lugar e a distância de cavilhas. Perfurar os furos, colocar as cavilhas e os ganchos.

LIGAÇÃO ELÉTRICA

A ligação elétrica deve ser feita com alimentação desligada, apenas à instalação elétrica que cumpre com as normas atuais. Ligar os cabos ao dado elétrico de acordo com a descrição. Colocar adequadamente os cabos. Verificar a regularidade das conexões. Pendurar o espelho nos ganchos. Verificar a regularidade de montagem. Ligar a alimentação na instalação elétrica. Ligar a iluminação com interruptor. Em caso de dúvidas, encomendar a ligação elétrica a uma pessoa com as adequadas licenças elétricas.

MANUTENÇÃO

Desligar obrigatoriamente a fonte de alimentação durante a manutenção. Para a manutenção da superfície de espelho usar apenas os meios destinados a ete fim.
Durante a conservação, evitar a humidade ou inundação de parte interna do espelho com circuitos elétricos.

RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

DATE TEHNICE ȘI FUNCȚII

Tensiunea de alimentare:	230V~50Hz
Tensiunea de alimentare LED :	12VDC
Putere LED:	MAX 8,8W
Clasa de protecție:	II
Gradul de protecție:	IP20

UTILIZARE ȘI INSTALARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Oglinda este destin tă instalării în interior.
În timpul instalării, oglinda nu poa te ficonectată la o sursă de alimentare. Instalarea trebuie să fie efectuată conform recomandărilor instrucțiunilor de instalare, urmând modul și ordinea prezentate pe figure.
Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru deteriorări apărute în urma instalării incorecte, utili ārri improprie a produsului sau în urma modificărilor de construcție neautorizate. În cazul în care tubul flexibil extern sau cablul a fost deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit exclusiv de către producător sau un reprezentant al acestuia, fie de către un personal calificat, pentru a se evita riscuri aferente. Nu folosiți o oglindă defectă.

INSTALARE

Scoateți cu grijă oglinda din ambalaj. Alegeți locul adecvat de montare a oglinzii (ex. perete din beton, cărămidă sau material similar care asigură o fixare sigură și permanentă a diblurilor). Locul de montare trebuie să fie echipat cu cablu sau doză pentru a facilita conectarea luminilor la o rețea de energie electrică de 230V~50Hz. Marcați locul de fixare a diblurilor și distanța între ele. Executați găurile, montați diblurile și înșurubați cârligele.

EFACTUAREA CONEXIUNII ELECTRICE

Conexiunea electrică trebuie să fie realizată fără a alimenta produsul cu curent electric, conectarea făcându-se exclusiv la o rețea electrică lipsită de defecte și care corespunde standardelor actuale. Conectați cablurile la un bloc de conectare conform descrierii. Așezați cablurile în mod corespunzător. Verificați corectitudineaone xiiunilor. Atârnați oglinda pe cârlige. Verificați corectitudinea m tării. Alimentați rețeaua electrică cu curent. Aprindeți luminile folosind comutatorul. În cazul în care aveți îndoieli, realizarea conexiunii electrice trebuie încredințată unei persoane autorizate și calificate în domenii realizării conexiunilor electrice.

ÎNȚETINERE

În timpul unor activ ăți de întreținere, oglinda trebuie să fie neapărat deconectată de la sursă de alimentare.
Întreținerea suprafeței oglinzii trebuie să fie realizată exclusiv cu ajutorul detergenților adecvate.
În cadrul activi ăților de întreținere, evitați umezirea sau inundarea cu apă a suprafeței din spatele oglinzii unde sunt localizate circuite electrice.

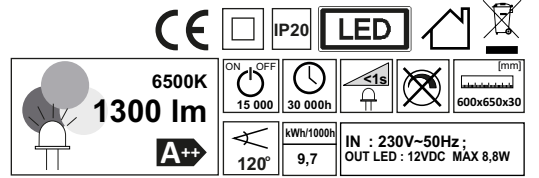
Hergestellt für
BEGA CONSULT
durch

furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

54002001

SP 1 Spiegel m.LED Licht

BHT ca. 60x 65x3 cm



SK – NÁVOD NA OBSLUHU

TECHNICKÉ ÚDAJE a FUNKCIE

Napätie napájania:	230V~50Hz
Napätie napájaniaLED:	12VDC
Prikon LED:	MAX 8,8W
Ochranná trieda:	II
Stupeň ochrany:	IP20

PODMIENKY BEZPEČNEJ MONTÁŽE A POUŽÍVANIA

Zrkadlo je určené na montáž vo vnútri miestnosti.
Počas montáže nemôže byť zrkadlo pripojené k zdroju napájania.
Montáž je potrebné vykonať v súlade s odporúčaniami nachádzajúcimi sa v návode na montáž, spôsobom a v poradí uvedenom na obrázku.
Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnou montážou, nesprávnym používaním produktu alebo konštrukčnými zmenami.
Ak je vonkajší kábel ohýbný alebo šnúra poškodená, musí byť vymenená iba výrobcom alebo jeho servisným pracovníkom alebo osobou s podobnými oprávneniami, aby sa zabránilo vzniku rizika. Nesmie sa používať poškodené zrkadlo.

MONTÁŽ

Opatrne vytiahnuť z adlo z balenia. Vybrať vhodné miesto montáže zrkadla napr. (betónová, tehlová alebo podobná stena zabezpečujúca trvanlivé a pevné pripevnenie rozperných kolíkov). Miesto montáže musí byť vybavené káblom alebo kontaktom umožňujúcimi pripojenie osvetlenia zrkadla do siete 230V~50Hz. Označiť miesto a vzdialenosť pripievnenia rozperných kolíkov. Vyvrtať otvory, namontovať rozperné kolíky a priskrutkovať háky.

ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Elektrické pripojenie vykonať počas odpojeného napätia, výlučne do fungujúcej elektrickej inštalácie spĺňajúcej aktuálne normy. Pripojiť káble do elektrického článku podľa opisu. Vložiť príslušné vedenie. Skontrolovať správnosť spojenia. Zavesiť zrkadlo na hákoch. Skontrolovať, či bola montáž správne vykonaná. Zapnúť napätie v elektric ej inštalácii. Zapnúť osvetlenie vypínačom. V prípade pochybností je potebné elektrické pripojenie zveriť osobe s príslušnými elektrickými oprávneniami.

KONZERVÁCIA

Počas konzervácie zrkadla je potrebné odpojiť napätie napájania. Na konzerváciu povrchu zrkadla je potrebné používať iba prostriedky určené na tento účel.
V prípade konzervácie sa je potrebné vyhybať zvlhnutiu alebo aliaatiu vnútornej strany zrkadla obsahujúcej elektrické obvody.

SLO – NAVODILA ZA UPORABO

TEHNIČNI PODATKI IN MOŽNOSTI

Napajalna napetost:	230V~50Hz
Napajalna napetost LED:	12 VDC
Moč LED:	MAX 8,8W
Razred zaščite:	II
Stopnja zaščite:	IP20

POGOJI ZA VARNO NAMESTITEV IN UPORABO

Ogledalo je namenjeno za namestitev v notranjih prostorih.
Med montažo ogledalo ne sme biti priključeno na električno omrežje.
Namestitev izvedite v skladu z navodili za namesitev; način in vrstni red namestiti e sta prikazana na sliki.
Proizvajalec ne odgovarja za okvare, nastale zaradi nepravilne namestiti e, nepravilne uporabe ali sprememb konstrukcije izdelka.
Če je zunanji gibki vod ali kabel poškodovan, ga zaradi nevarnosti lah o zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali oseba s podobnimi kvalifikacijami. Nikoli ne uporabljajte okvarjenega ogledala.

NAMESTITEV

Previdno potegnite ogledalo ven iz embalaže. Izberite ustrezno mesto za namestitev ogledala (betonska, opečnata ali podobna stena, ki zagotavlja zanesljivo in trajno pritrditev zatičev). Meto namesitje morora biti opremljeno s kablom ali z razvodnico, ki omogoča priključitev razsvetljave ogledala na omrežje 230V~50Hz. Označite mesta pritrditve zatičev in razdaljo med njimi. Izvrtajte luknje, namestite zaatiče in privie kljuke.

PRIKLJUČITEV NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

Priključitev na električno omrežje izvedite ob izklopljenem napajanju; napravo priključite na brezhibno delujočo električno napeljavo, ki izpolnjuje trenutno veljavne norme. Vodnike priključite na priključno sponko v skladu z opisom. Pravilno razporedite vodnike. Preverite, ali so priključki pravilno izvedeni. Ogledalo obesite na kljuke. Preverite, ali je bila montaža pravilno izvedena. Vklomite napajanje električne napeljave. S pomočjo sti ala vklomite razsvetljavo. V primeru dvomov priključitev na električno omrežje naročite osebi, ustrezno usposobljeni za električna dela.

VZDRŽEVANJE

Med vzdrževanjem ogledala je nujno treba izključiti napajanje.
Za vzdrževanje površine ogledala uporabljajte izključno za to namenjena sredstva.
Med vzdrževanjem pazite, da zadnja stran ogledala, ki vsebuje električna vezja, ne pride v stik z vlago in ekočinami.

DA - BRUGSANVISNING

TEKNISKE DATA OG FUNKTIONER

Forsyningsspænding:	230V~50Hz
LED-forsyningsspænding:	12VDC
LED effekt:	MAX 8,8W
Beskyttelsesklasse:	II
Beskyttelsesniveau:	IP20

BETINGELSER FOR SIKKER MONTAGE OG BRUG

Spejlet er beregnet til indenør s montering.
Spejlet kan ikke være tilsu ttet titr ømkilden under montage.
Montage udføres i henhold til a visningerne i montagevejledningen, i den rækkefølge og på den måde, som er vist på tegningen.
Fabrikanten frasier sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af forkert montage, u hensigtsmæssig anvendelse af produktet eller de foretagne konstruktionsændrin er.
Er den udvendige slange eller snor beskudiget, må den udelukkende udskifes af f abrikanten eller fabrikantens servicemedarbejder, evt. af en person, som har tilv arende kompetencer, med henblik på fareforebyggelse. Det er ikke tilladt t bruge et defekt spejl.

MONTA GE

Løft orsig gtt spejlet ud af emballag en. Vælg et monteringssted, f.eks. (betonvæg, murstensvæg eller lign., som sikrer en holdbar og sikker isætning af rawlplugs). Monteringsstedet skal være udstyret med en ledning eller en samledåse, som muliggør tilslutning af spejlets baggrundsllys til et elnet på230V~50Hz. Mar ér det sted, hvor og den afstand, hvormed rawlplugsene skal isæt es. Bor huller, sæt rawlplugsene i og skru krogene ind i hullerne.

EL-TILSLUTNING

El-tilslutning må kun foretages med frakoblet spænding. Spejlet kan kun tilslu ttes til et funktio gsdet elektrisk anlæg, som opfylder de nyeste standarder. Tilslut ledningerne til tilslutningsb sen. Læg ledningerne korrekt. Kontrollér, at ledningerne er korrekt tilslu et. Hæng spejlet op på krogene. Kontrollér for korrekt montage. Tilslut el-anlæggets spænding. Tænd baggrundslsyset vha. en omskif t. rér du i tvivl, lad el-tilslutning foretages af en kvalificeret elinstallatør.

VED LIGEHOJDELSE

Det er absolut nødvendigt at frakoble forsyningsspændingen under vedligeholdelse af spejlet.
Spejlets overflade kan udelukkende vedligeholdes med anvendelse af medlet, som specifikt er beregnet hertil.
Undgå at befugte spejlet samt undgå vand at trænge ind der, hvor elektriske kredsløb befinder sig.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙ ΣΤΙΚΑ & ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Τάση τροφοδοσίας:	230V~50Hz
Τάση τροφοδοσίας λυχνίας LED:	12VDC
Ισχύς LED:	MAX 8,8W
Κλάση προστασίας:	II
Βαθμός προστασίας:	IP20

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

Ο καθρέφτης έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση σε εσωτερικούς χώρους. Κατά την εγκατάσταση ο καθρέφτης δεν θα πρέπει να είναι συνδεδεμένος στην πηγή ρεύματος.
Η εγκατάσταση θα πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης, με τον τρόπο και με την σειρά που εμφανίζονται στην εικόνα.
Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από λάθος εγκατάσταση, ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού ή από αλλαγές στην κατασκευή του.
Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το σχοινί του καλωδίου έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αλλαχτεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από κάποιο αντιπρόσωπό του, ή από άτομο με παρόμοια προσόντα προκειμένου να αποφευχθεί ο οποιοσδήποτε κίνδυνος.
Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό καθρέφτη.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αφαιρέστε προσεκτικά τον καθρέφτη από τη συσκευασία. Επιλέξτε ένα κατάλληλο σημείο εγκατάστασης του καθρέφτη π.χ. (τοίχο ταμεντένιο, τούβλινο ή παρόμοιο που εξασφαλίζει σταθερή και ασφαλή στερέωση με ούπα). Το σημείο εγκατάστασης θα πρέπει να είναι εξοπλισμένο με καλώδιο ή κουτί σύνδεσης καλωδιώσεων που να επιτρέπει την σύνδεση του φωτισμού του καθρέφτη στο ηλεκτρικό δίκτυο 230V~50Hz. Καθορίστε και σημειώστε το σημείο και την απόσταση στερέωσης των ούπα. Ανοίξτε σπές με ένα τρυπάνι, τοποθετήστε τα ούπα και βιδώστε τα άγκιστρα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να εκτελείται υπό αποσυνδεδεμένη τάση, αποκλειστικά σε λειτουργική ηλεκτρική εγκατάσταση που πληρεί τα ισχύοντα πρότυπα. Συνδέστε τα καλώδια στην κλέμα σύνδεσης καλωδίων σύμφωνα με την περιγραφή. Τοποθετήστε κατάλληλα τα καλώδια. Ελέγξτε την καλωδίωση. Κρεμάστε τον καθρέφτη στα άγκιστρα. Ελέγξτε αν η εγκατάσταση έγινε σωστά. Ενεργοποιήστε την τάση στην ηλεκτρική εγκατάσταση. Ανοίξτε τον φωτισμό με τον δίακόπητη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, θα πρέπει να αναθέσετε την σύνδεση στην ηλεκτρική σύνδεση σε άτομο που κατέχει τα κατάλληλα προσόντα ηλεκτρολόγου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια συντήρησης του καθρέφτη, πρέπει απαραίτητως να αποσυνδέετε την τάση τροφοδοσίας.
Για την συντήρηση της επιφάνειας του καθρέφτη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού που είναι αποκλειστικά γι' αυτό τον σκοπό.
Κατά την συντήρηση να αποφεύγονται η δημιουργία υγρασίας και νερού στην εσωτερική πλευρά του καθρέφτη που περιέχει ηλεκτρικά καλώδια.

FI – KÄYTTÖOHJE

TEKNISET TIEDOT JA TOIMINNOST

Syötöjännit e:	230V~250Hz
Syöt öjännite LED:	12VDC
LED teho:	MAX 8,8W
Suojeluluokka:	II
Suojausluokitus:	IP20

TURVALLISET KOKOONPANON JA KÄYTÖN EHDOT

Peili on tarkoitettu ookeonpanon huoneistojen sisällä. Kookeonpanon aikana irrota peili pistorasiasta.
Suorita kookeonpano käyt öohjeen mukaisesti, uavalla näytetyllä tavalla ja tässä järjestyksessä.
Toimitajalla ei ole mitään vastuuta virheellisen k ookeonpanon, virheellisen käytön, tai konstruktiomuut oksien aiheuu amista vahingoista.
Jos ulkoinen taipuva johto tai köysi on vahingoittunut, aaran vält ämiseksi sen saa vaihtaa vain toimiaia tai hänen palveluntuot ajansa tai hänen kaltaisensa ammaat aitoinen henkilö.
Ei saa käyt ää vahingoittun a peiliä.

KOKOONPA NO

Ota peili pakkauksesta huolellisesti. alitse kookeonpanoon sopiva paikka, esimerkiksi betoniseinä, tiliseinä ai sen kaltainen, joka mahdollistaa kiinnitystulppien kestävää ja varmaa kiinnitystä. Kookeonpanon paikassa täytyy olla johto tai pistorasia, joka mahdollistaa kytkeä peilin valaistuksen verkkoon 230V~250Hz. Merkitse kiinnitystulppien kiinnityksen paikka ja sijoiit aminen. Poraa reiät seinään, sijoita kiinnitystulpalet ja asenna koukut.

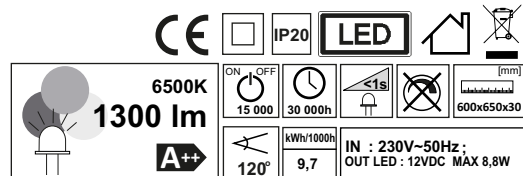
LIITÄMINEN

Suorita liit äminen kun virta on kytketty pois päää, ainoastaan toimivaan sähköjärjestelmään, joka täyttää n ukyiset vaatim set. Liitä johdot liitäntälohkoon ohjeiden mukaisesti. Sijoia johdot oikein. Tarkist a liitoksien oikeellisuus. Ripusta peili koukuille. Tarkista kookeonpanon oikeellisuus. Kytke jännite sähköjärjestelmässä. Kytke valaistus kytkimellä. Jos olet epävarmaa, anna liittäminen t ehtäväksi henkilölle, jolla on sopivia oikeuksia.

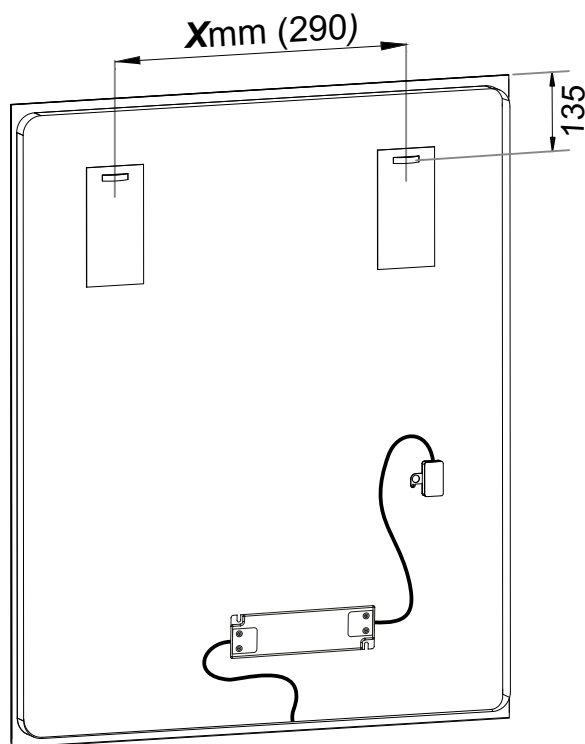
PUHDISTAMINEN

Ehdot omassati oita laite pis torasiasta ennen peilin puhdistamista. Peilin puhdistamiseen käyt ä vain siihen tarkoitettuja einoja. Puhdistaminen tapauksessa vält peilin ulkoisen, virtapiirejä sisältävän sivun kostutusta tai tulvimista.

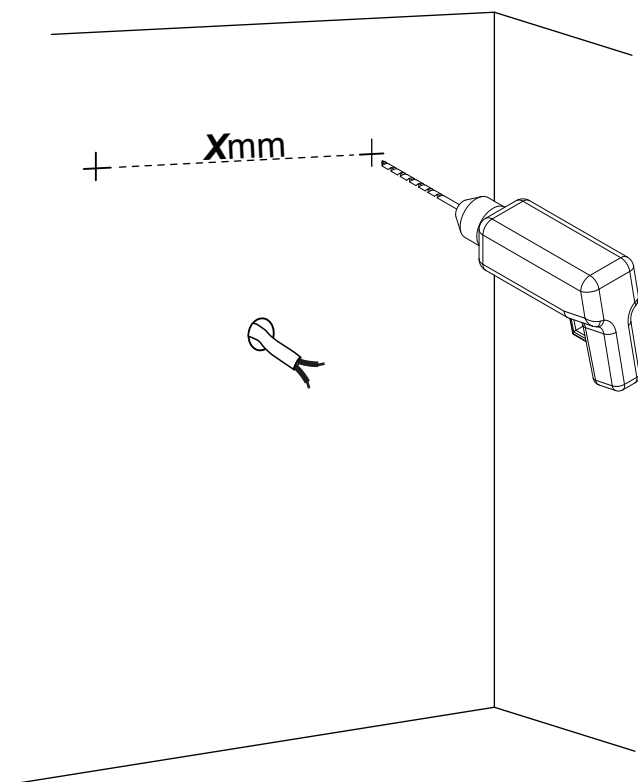
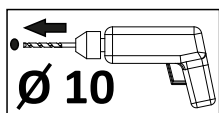
54002001
SP 1 Spiegel m.LED Licht
BHT ca. 60x 65x3 cm



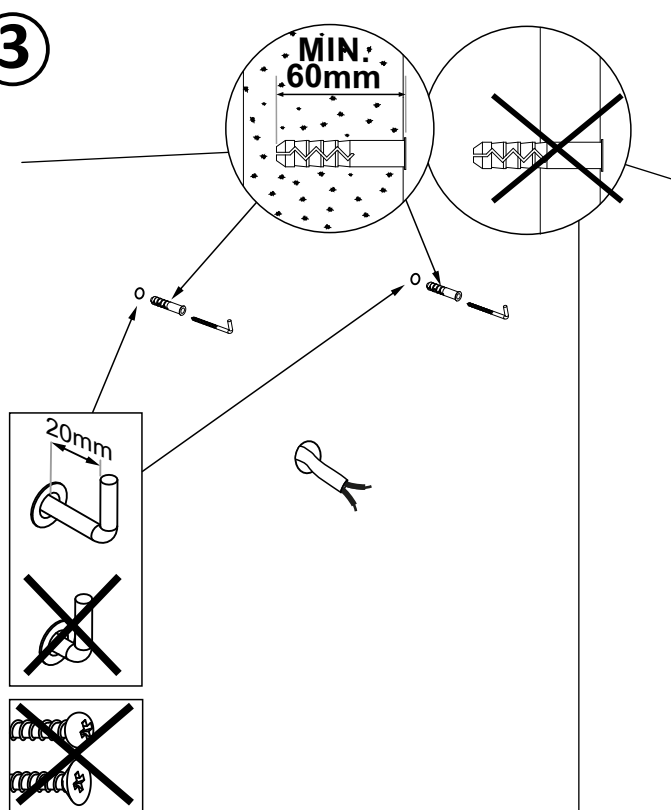
1



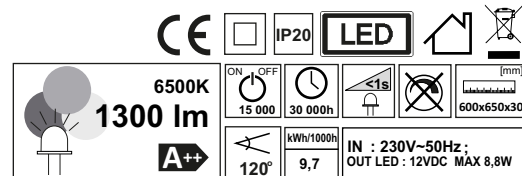
2



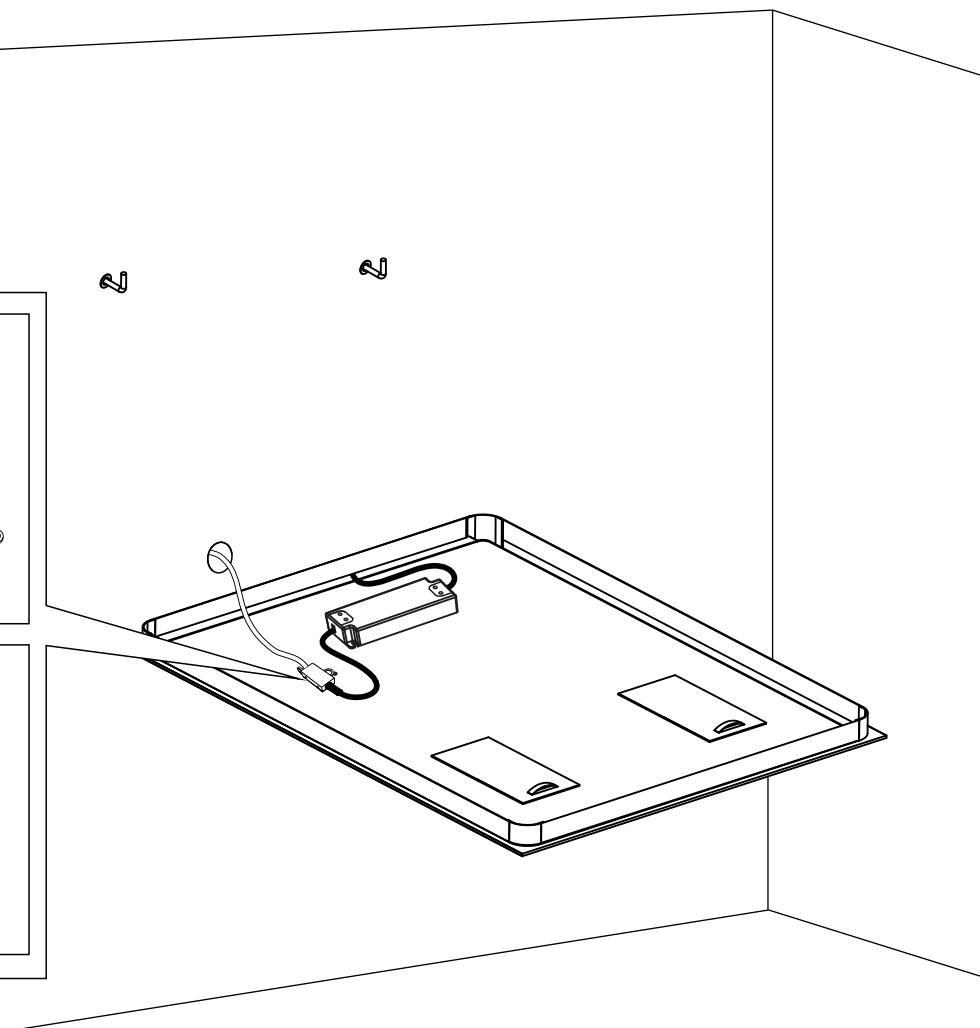
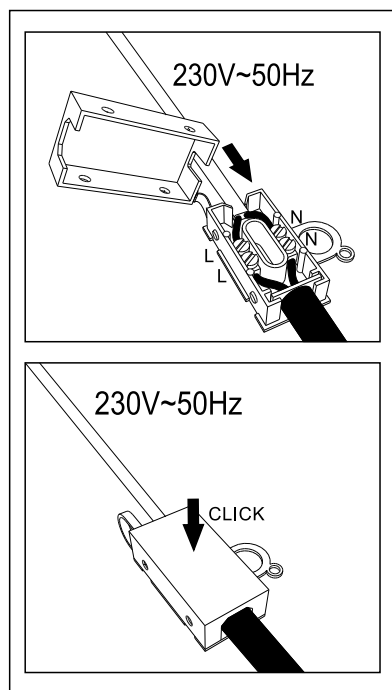
3



54002001
SP 1 Spiegel m.LED Licht
BHT ca. 60x 65x3 cm



4



5

